

Latweefchu Amises.

54. gadagahjums.

Nr. 21.

Trefschdeenâ, 21. Mai (2. Juni).

1875.

Redakteera adrese: Pastor Salranawicz, Puttringen pr. Frauenburg, Kurland. — Expedizija Weiborn l. (Merber) gramatu bobde Jelgawâ.

Mahditajâ: No eefschsemehm. No abrfsemehm. Wisjannafahs sinas. Sawwaligas semfohpibas beedribas pirmas fapulzes prabtakule. Dwi naudas razeji. Dofschkeribi, brabfift! Siveschumâ. Smeelste mahfitefch. Dschjela brauzeni. Birgi. Studinafchanas.

No eefschsemehm.

Jelgawneekem fchogad Jahnu laiks buhs gan warens gohda laiks. Pee Jahnu deenu kuplahs dshiwes nahks nu wehl ta daudsinata isfahde no 10. lihds 20. Juni klagt, tai paschâ laikâ ari wehl ugunsfardes fa-eima un ihsti augstais gohda laiks, ko fwehtihš par peeminu, ka Jelgawas gimnastija nu jau stahw wefelus 100 gadus. Muhsu Kungs un Keisars ir isdewis to atwehleschanu us fchahdu fwehtiku notureschanu, un fwehtiku komifione ir wisus agralus fshohlenus, fahdu ir leels pulks pa wisu walfti, us fchecm fwehtkeem uslubgufi. Tahs isdofschanas pee fwehtiku fwineschanas grib aismakfahb Jelgawas gimnastijas fshohlmeisteri un Kurfemes muischneeku landags. Gohda apfweizinafchanas nahks no waldifchanas un wiswifadahm pufehm. Wiſi fenakee fshohleni no sawas pufes grib naudu famest us fahdu peeminas leetu, par kuru wehl Jahnds galigi nospreedihs, waj nu cetafisht stipendijas preefch gimnastijas fshohlneem, waj lohnes peelifschanu fshohlotajeem, waj zitu ko. No fshohlmeisteru pufes tiks kâ fwehtiku dahwanas pasneegtas diwi gramatas, weena latinifkâ waloda, ohtra, sinas par Jelgawas gimnastijas gabjumu. Kahdi 38 fshohleni fshohlehs gimnastijas fehtâ ihpafchi buhwetâ teateri greeku waloda weenu greeku teateri fshohli un zels flatitajeem preefchâ wezus laikus no 2300 gadeem atpakal. Tâ tad Jelgawas gimnastija kâ mahte redsehs ap femi fapulzetus sawus behrnus, sawus fenakus fshohlenus is wisahm laufchu fahrtahm, gan ar firmahm galwinahm gan seedofchds jauneku waigds. Lai wiſi tee sawu jaunibas laiku atminedamees fmelahs jaunu proezibu us wiseem kreetneem darbeem un lai ta miblestiba weizina fchihš muhsu semites augstahs fshohlas fwehtigu zelu joprohjam.

Kuldigas pufes fshohlmeisteri 26. Mai noturehs atkal sawu fshohlmeisteru konferenzi Kuldigas latweefchu mahzitaja muifchâ.

No Kuldigas. Trefschdeenu pehz Turgeem pee mums behdigi notikumî bij redsami un dſirdami. 5 laundaritaji, kas no augstahm teefahm us Sibiriju notesati, tika us kauna rateem pa pilsehtu weſti. Rohlas un kahjas teem bij dſelchds eefshgatas. Teefas lungi no pilateefas un magistrates ar mahzitaju lihds gabja. Kotram laundaritajam bij us fruchtihm melna dehlite peeferta, us kuru wina grehks un fohds bij uffihmehts. Tâ minus noweda lihds kahki, kur wineem, laudihm par israbdifchanu, kahda alga grehkam nahk, pee kauna staba bij jastahw.

Tad lafija Wahzu un Latweefchu waloda tohs spreedumus preefchâ. 2 no wineem ir Kuldidsneeki, Wahzeefchi. Schee bij eedohmajuschees weeglaki pee naudas tikt, nekâ zaur gruhstu puhlinu, un eefahkuschi falschu naudu kalt, 20 kapeiku gabalus no alwa. Lihds fahka tepat pilsehtâ mainiht, tē tohs tuhlit fahetra un celika zeekumâ. Un ko tee nu ar sawu naudas fahribu panahkuschi? Teem nu saws muhsch pee gruhsteem frohna darbeem Sibiriâ jabeids.

Tee ziti laundaritaji bij Latweefchi no Wentepiles aprinka, kas apgrehkojuschees pret peefto bauſli.

1) Kahda seewa, atraitne no G. pagasta, kas sawu bes laulibas behru tihſchi nogalinajufi. Grehks grehku dſemde.

2) Kahds walineeks no W. pagasta. Wifsch gribejis fshopenu aifleeftu beedribu zelt, biſis Deewa wahrda faimotajis un beidsiht zeekumâ 2 reis nehmahs sewim galu dariht.

3) Kahds jauneklîs, faimneekâ dehls, pee 20 gadu wezs, no T. pagasta. Schis deemschehl bij padarijis jo breesmitigus fshohlavibas darbus, pats sawu tehwu nokawis. Scho jaunekli redsoht un klaufotes par wina grehka darbu gan daudsem firds trihzeja, un afaras bira. Tehws gan par wina gahdajis, to pat Wentepiles kreisfshohla raidijis, bet ko lihds wifa mahziba, kur firdi nemiht deewabijafchana un gohds. Lai waretu mahjas dabuht, sawâ walâ dſihwoht, tehwm fshopeni meſchâ uskritis un to nokawis. Bet Deews kas Kungs, kas fshopenibâ reds, fcho breesmas darbu bruhnifchfiki gaismâ weda. Us 20 gadeem wifsch notesahs us Sibiriâ pee frohna darbeem un pehz tam us pafeleniju us wisu muhschu. Ak behdu muhsch! Lihds fchim wina firds bij gauscham apzeetinata. Wifsch ne dohmahb nedohmaja sawu grehku noschehloht. Waj tas nau teefcham pasudis dehls? Tehws gul no dehla nokauts kapâ, mahte ar ziteem behrneem raud mahjâs. Kur nu wezaku preeks un zeriba! Teefcham behdu deenas! Ak, wezaki, gahdajeet zil fshohdami, lai behrnt pee-aug mahzibâ un gudribâ, bet lai tee ari paleek Deewa behrnt, kas Deemu bihtahs un wezakus gohdâ tur. Sargeet sawus behrnus no tahm mehditaju runahm un beedribahm, kas jums gan ufteizahs par pahrafeem draugeem, bet it ihpafchi teem jauneem laudihm, kam tas sauns ahtraki peelihp, it tik pawedeji un muſhtataji us neklaufibu, beskaunibu un kauna darbeem.

No Wentepiles. Zitds gabalds gan jau laudis buhs dſirdejuſchi, ka fshaitan jo ilgi tee baptisti maifahs. Gar juhmalî no Leepajas lihds Wentepili baptisteem ar sawu jaunu tizibu jo wairak laimejahs, nekâ zitur. Neſtnam kapehz, bet tâ jau faka, ka juhmalneekem jo ahtraki waroht galwinu fashfshohbiht. Tee baptistu apustuli, ne wis juhmalas fwejneeki, bet jo wairak fshohderi pehz sawa amata, gan ari ap-

melleja zitus apgabalus, no juhraš atflatu, tā it ihpašchi Kuldigas aprinti, bet tē schein mas idewahs. Rā wanagš pilnšs spahrnšs pa gaisem metahš gluhnedamš, waj fur newaretu kahdu wistinu nospert, tāpat tee wibri tibkoja laudis sawoš nagoš dabuht. Schur tur kahdu gan fahkra, bet tagad wanagam spahrni pawifam wainigi; nesinam, fur tohš tā neschehligi maitajees. Nu til gar semi ween karpahš un spahrdahš, un teiz, ka sen jau delamais peemetees. — Bet Wentšpilē lihds šcho baltu deeninu baptisteem ir zita pafaulē. Tē schein ir duhschigi, stingri wibri, leelā pulkā, kas nupat, kā zitreis Franzija ar Wahzsemi, sawā starpā leelu karu wed. Kad tewim patihk, tad klausees schahdu ehriugu stiki. Preeksch kahdeem gadeem baptisti kohpā Wentšpilē ustaišijufchi jewim ihpašchu ša-eeschanas un luhgšchanas namu un wezbrahli, kas teem stahw preeftera weetā, eezehlušchi par usraugu un waldneeku. Bet ko gan dohma, tē rohnahš nebehndneeki, kas wezbrahlim negrib klausihit un no wezbrahla šakirahš un sewim wezbrahla brahli par wezbrahli eezel. Kad us reis 2 kehninees bišchu strohpā, katrai sawi pawalstneeki, tad jau teescham labi nebuhs. Rudeni, kahdu swehrdeenu no-eet jaunais wezbrahliš ar saweem baptisteem us luhgšchanas namu Deewa kalposchanu tureht. Tē drihs wezais wezbrahliš ar saweem klahit. Schis negaida lihds wini sawus paharus beigufchi, bet drahsch pa durwihm eekschā un nemsees til jaunio wezbrahli dšiht prohjam. Nauj tam bibbeli nohst, gruhšch to no kanjeles krehsla prohjam. Jaunais turahš pretim un kā spēhzigakais paleek us plozi. Wezais newaredamš to pahwareht, pohsch pa durwihm ahra, eeflehds wifus kā krahtinā eekschā un eet us mahjam. Ziti, kas eepreeksch bij isprukufchi laukā, melleja palihgu pee polizejas. Schi tad ari apschehlojahš, lika to namu atšehgt, un laida wifus walam un aissehgeleja to namu, lai nezeltohš wehl jo leelaks karsch. Behz gan sehgekus nonehma, bet meeru tatschu nedereja. Jaunais wezbrahliš fuhdseja par wezo wezbrahli pee Wentšpileš pilsteefas, kas tam nelahwis Deewa kalposchanu tureht, pafscham pahri darijis u. t. j. pr. Weens teizahš, ka esohit tas ihstenaš wezbrahliš, un ohtrš dseed to pafchu dseefmu. Weens teiz, ka wirtsch un wina peederigees esohit tee ihstenee baptisti, ohtrš atkal tāpat no sewim un sawu pulku daudšina. Tā abi wezbrahli, weenas mahtes behrni, weens ohtru apwainio, weens ar ohtru ranjahš un plehschahš. — Tagad tahš aktes us tablaku ismekleschanu un spreedumu ir pee Kuldigas wiršpilstunga teefas. Medsefim, kam kahdreis wiršrohka kritihš.

No Talssem. 26. April tifahm zaur schahdu behdigu notikumumu istrauzeti. Ap pulkstien pušzet 8. no rihta Talsu muischas Kempu mahjas, kahdas 3 werstes no Talssem, bij uguns ispruzis un nezil ilgi, schahwahš us tahm kahdus simt johlus tablaki stahwedamahm Zeemklabe un Jaunremes mahjam, kas pehz ne-ilga laika gaischās leesmās stahweja. Kempu mahjai ir til dšihwojamai ehkai jumts nodedsšs un seenas apdegufchas, kamehr Zeemklabu mahjai dšihwojama ehka, klehts ar wahgufi, pirts un wifstalli un Jaunremeschu klehts lihds grunti nodega. Tas behdigakais pee tam ir, ka weena weza seewa pawifam fadegufi un weens wihrs lohti fadedsšs, tā ka pehz kahdahm deenahm nomira. Tā fahde, kas pee schahm trim mahjam notikufi, ar wifahm ehkham un lectahm, ir rehkinata pee 2300 rubli. Ehkas bijufchas apdrohschinatas. Uguns gan buhs no flurštena zehlees. Kad ugunsdsehseji no Talssem us tureeni nonahja, tad wifš bijis weenas

leesmās, tā ka dšehst dauds neko nau warejufchi un wiswairaf til tahš zitos wehl atlikufchas ehkas no degufchanas fargajufchi.

J. W.

Rt. Ohšolmuischa (pee Zukuma) Bruhwer Neuman faimneekam 26. April nodedsa dšihwojama ehka, stalli, faimneeka- un kalpu klehte. Uguns esohit no fatmufschupas, kas stallu preekschā bijufi, iszehlees. Us kahdu wihfi uguns tur eeradees, nau wehl sinamš. Saimneekam ir leela fahde notikufi, jo 27 gohwu lohpi un 2 sirgi ir no uguns aprihti, tāpat leels krahjums labibas, wifas wirtschafstes leetas, drahnas, ar weenu wahrdu fakohit „wifš“ fadedsšs. Saimneekš bija labi pahrtizis un war fahdi ar wifahm ehkham us 3500 rubl. tafereht. Saimneekš un weens no wina puifcheem ir pee mantu glahbšchanas dikti fadedsinajufchees. Saimneekš ir atwesekojees, bet puifšs deemschehl dikti flims un us Zukumu lasaretē aifwests. Zerams, ka Ohšolmuischneeeki apbedinateem sawu palihdšibas rohku un brahla mihlestibu ne-atraus.

Chr. Jak.—

Dohbelē ta lohpu israhdišchana, ko Dohbeles semkohpibas beedriba noturehš, buhs 29.—31. August deenās. Zapeteizahš pee apteekera lunga Brenner Dohbelē, lihds 1. August.

Rihgā, kā „Darbs“ sino, 9. Mai jau bij atnahlufchi 588 fugi; no augšchas bij atnahlufchas 113 struhgas un 548 plohsst ar 2469 plenizahm. — Sitku schogad wifai dauds atwests, wairaf kā 40 tuhst. muzas un sinamš, zena gahja us leiju.

Behterburga. Leelfiršs krahna mantineekš lihds ar sawu augstu laulatu draugu un behrneem jau 5. Mai ir Zarškoselas pili wafaras dšihwofli nehmušchi.

Behterburgā 5. Mai pirmais damfugis ar tablakeem reiseeem no Lihbekas atbrauzis un tā tad fugofchanas zetsch nu ir atkal usnems.

— Pa wifu isgahjufchu gadu wifā Kreemu walsti ir bijufchi 26 tuhst. uguns grehku, kas padarija fahdi no 60 milionu rublu wehrtibas. Wiswairaf dabuja zeesst Maslawas un Tambowas gubernas; Tiflis gubernā Kaukafsiā it nemaf nebij uguns grehku bijis.

No Witepškas raksta, ka turenes semneekem klahjotees lohti gruhri, garahš seemas labad esohit dauds jumti noplohsiti, lai buhtu, ko lohpus ehdinahit. Seemas pelna pee mescha darbeem esohit us lohpu ehdamo isdohta un kohku leetu andelmani redsedami, ka laudis nahf bareem pehz pelnas, mafajohit par plohskofchanu jo mafaku algu.

Retahlu no Grodnas pilsehta us laba Nemanas upes krašta ir leeli strehki semes ohglu atrafis.

Kutscheeru fkhla. Eeksch „Rig. Zeit.“ lasam, ka Tehrpata tiks eetaifita weena fkhla, fur Kutscheeri un jahjeji tiks mahziti, kā ar sirgeem wajjaga apeetes un kā sawu amatu pildiht. Par wadoni schai leetai buhs barons von Liphart Tehrpata, kas ir presidents pee tahš beedribas, kas ruhpejahš par kreetnu sirgu audsinafchanu Widsemē.

No ahsefemem.

No Berlines. Kara daudsinataju balfi nu apklusufchi no ta brihscha, fur Kreemu Keisars Berline til draudfigu un mihku waigu Wahzu keisaram rahdijis. Kamehr schihs abi leelwalstis draudfibā stahw, meers newar tilt trauehts. Kaut gan daschas dširšteles starp Franziju un Wahzsemi schurp turp sprehgoja, tad tomehr no kara wehl nebij ihsti ne dohmas. Gortschakows no Berlines aifbraukdamš ir Kreewijas weetneekem pee zitahm walstihm to sinu peefuhitjis, ka Wahzsemes

dohmas eet us meeru ween, un ja starybas bijuschas, tad tahs ir islihdsinatas. Kur nu wifs pabeigte, tur nu ari Englanter awises nemahs sawai walstei to gohdu peerauft un stahsta, ka Englante esohd to meeru isgahdajusi, bet winas nopelns pee tahs leetas ir tohti mas. Tahda kara padaudsinaschana, kas drihs par neekeem israhdahs, leekahs gan masa leeta esohd, bet ta daudseem tomehr maksa leelu naudu, jo tikslibd karu padaudsinas, tad naudas papibri fahl wehrtiba eet us leiju un bankeeri, kam tahdi papibri ideenu zaur rohlahm staiga, waj nu labu teesu zaur to pasaude jeb lehtaki eepirkdami drihs atkal stipri peln. Tapehz tad ari ar schahdahm padaudsinaschanahm daudsi melle petnu dsibt.

Wisadas istahdes jau schinis laikds beeschi peedsibwo. Ka dsirdam, nahkoscha gada grib Briseles pilsehta istahdiht wiswisadas leetas, kas kalpo zilweku weselibas lohpschanai un par glahbschanu preeksch nelaimes krituscheem.

Wisjaunafahs sinas.

Wihne isgahjuscha nedela tapa fanemts tahds 30—35 gadeem wezs wihrs, Josef Wiesinger wahrda, kas pee Jesuitu preekschneeka Wihne ar pastu bija grahmatu laidis, kura apfohlahs firnu Bismarku nokaut, kad Jesuiti winam par to ismaksa 1 milioni gulshus. Jesuitu preekschneeks to meldejis polizejai, kas Wiesingeru arpeetinajusi tagad wina beedrim pakal melle, ar kuru lohpa winsch scho nodohmatu sleskawibu gribejis iswest.

Berlinē 28. (16.) Mai atbrauza Sweedru lehnisch un lehnene un tur ar wisadahm gohda parahdischanahm tohp fanemts, jo Wahzijas waldba ka tauta sin zeenibt, ka tagad ir Sweedri Wahzijas draudsiwu parahd, ta ka eesch Siropas meera drohschiba wehl wairak stiprinajahs.

Zelgawas latw. kurlmehmu skohla, Karlihus (Jurgu) muischele us dambja, ohtdeenā 27. Mai no pulsten 4—6 pehz pusdeenas taps eskamens noturehts. Wisi schibs skohlas draugi, kas grib pahrllezinatees zil muhsu kurlmehmi behrni eesch runaschanas un skohlas mahzibahm beidsama gada peexemuschees, zaur scho teel luhgti us eskameni wonahkt un klausitees. Scho behrnu mezakeem skohlas preekschneeziba zaur scho dohd sinah, ka skohla taps flehgta sestdeenā 14. Juni, ta ka pusdeenā sawus behrnus jau warehs west mahjas. Behrni atkal skohla jasawed swehtdeenā 3. August. R. S.—z.

Nr. 1.

Sawwaligas semkohpibas beedribas pirmas sapulzes prahtakule.

Sapulzejuschees bij:

Presidentis — Makans,

Peesehdetajs — Arklis,

Gohdalohzeellis — Sehtuwe,

Kasirers — Istapts,

Makstuwedejs — Spriguls,

Bibliotekars — Abrakasis,

Ekonomis — Maks,

daudsi weesi.

Sapulze notika seedumchnessi, muhsu wisuangstaka Tehwa semes nama. Sapulzei par gohdu un preeku istaba jeb sapulzes fahle bij alihgota un krahschni puschlota. Seenai un greesteem bij debesila sebrwe, kas simboligi sibmeja us pastawibu. Pee greesteem karajahs degosch krohna lukturs, kas ar

sawu mirdsedamu selta staru gaismu wisu gohdam ar gaismoja un us dsihwibu mundrinaja. Grihda bij isflahda ar zerbahs sakeem dekeem (tepikeem) un istaifita ar dsihwahm lauku un dahriu pukehm, kas jauki smarshoja. Schur un tur grihda bij eespraustas leelas un masas meijas, gan pa weenai, gan pa pudureem, no wisadeem sakoscheem un seedoscheem lohkeem. Meiju galotnes, apalschahs un starypas, masi, spahrnoti dseedataji sawas weetas nehmuschi, sapulzes weefus apweizinaja ar jaulahm dseejmahm. Pee sahles welwes rehgojahs masi twaiku mahkulischi, kas bij zehluschees no semes wezmahtes smehleschanas, kurai ari sapulze bij sawa gohdaweeta.

Presidentis sawa weeta stahjees sapulzi ta urunaja: Zeenijami weesi, semneeki, araji, semkohpyji, faimneeki, nohmneeki! Schini pawafari preeksch mums ataufuschi jauni laiki. Tagad preeksch mums teel isdohtas diwas jaunus semkohpibas awises. Pirma apalsch ta wahrda „Darbs“, Ribga no N. Thomson k., ohtra, ar to wirsraktu „Baltijas semkohpis“, Zelgawa no G. Mather k. Scho awischi usderums un mehrkis ir, mums semkohpyjeem nest waijadsigas sinas un derigus padohmus, kas geldetu preeksch semkohpibas un laulfaimnezibas pahrlaboschanas. Tadeht nu buhtu muhsu peeklahjums, tahdas awises ar preeku apweizinaht, ar pateizibu fanemt, ar steigshchanu apstelleht, ar nopeetnibu lasiht, tohs padohmus isprohweht un kas derigi israhdahs, tohs patureht. Nau wairs wezi laiki, ar weztehmu sinaschanu mehsh tagad newaram tift us preekschu. Kas tagad gribetu, tapat ka tehnu tehwi to darrijuschi, sawu semi apstrahdaht, augstus isstrahdaht un pahredoht, tam buhtu gruhti mahjas notureht. Schee laiki wairak prasa, nekā wezi laiki gribeja, tapehz ari katram semkohpim jadsenahs no sawas semes arween wairak isdabuht nekā lihdschim. Pee labakas un sapratigakas semes aplohpschanas mehsh jau tagad no tahs paschas semes trihskehrt wairak mantojam nekā muhsu tehwi un pee wehl labakas un sapratigakas semes aplohpschanas mehsh waretum masakais wehl trihs reis wairak labuma eedabuht nekā tagad. Bet leeloku sinaschanu waj sapraschanu mehsh jau newaram mahzitees no muhsu tuwala kaimina, kas semi tapat apkohpyj un tikpat sina ka mehsh. Mums sinaschana jamekle dabas grahmatā un wisā pasaulē, tuwu un tahlu. Pasaulē ir daudsi tahdu wihru, kas proht lasiht dabas grahmatā, kas sina dabas likumus un speklus. Tee ir tee mahzitee semkohpyji, kas mahzijuschees fiskaas, kemijs un botanikas gudribas. Teem daudsi leetas ir sinamas un pasihstamas, kas mums pawisam noslehytas. Tee sawu gudribu pee semes, winas elementeem un dsihwneekeem, ir isprohwejuschi un sina daudsi ko stahstihd, kas launs, kas labs. Tapat ari daudsi nemahziti semkohpyji sawa dsihwe un pee darbeem, zaur isprohwechanu waj newilschu, ir atraduschi ko labu, kas mums deretu par sinaschanu jeb pamahzishchanu laulfaimneezibas fadsihwe un darishchanas. Tapehz nu mums ar wisas pasaulēs semkohpyjeem buhs flehgt beedribu un draudsiwu. Bet kad mums nau tik daudsi wakas, rohziabas jeb sinaschanas, wisus semkohpyjus apmekleht un ar teem pulzetees, tad mehsh lai nemam awises. Awises ir tas spehls, zaur ko mehsh katre prohtigu wihru, mahzitu un nemahzitu semkohpi, waram atazinaht pee sewis mahjas, sehbdinaht sew blakam un dsirdiht wina padohmus, peedsihwojumus, atradumus, atrahpijumus, un schis spehls maksa tik pahri rublus, kuri bagatajam jau ir un nabagatais tohs war eedabuht, kad dser gada 20 buteles alus waj 20 snapschklus masak. Awise ir ari ta weeta, kur mehsh katriis waram ee-eet, un isteikt sawas

wehleschanahs, gribeschanaas, peedfihwofchanaas un atrafchanaas, bes nelahda leela spehla, naudas- waj laika tehrina.

Tadeht buhtu gan eewehlejams, ka mehse tahm augfcha minetahm jaunahm awisichm wairaf usmanibas dahwatu nekã kahdeem fweeschem putneem, kuteem mehse mums garam skreijoht no palatas noskatamees.

Scho laiku semkohpis, kas ar sawu tehwa dohta nemahzitu sinaschanu grib nahkt pee pahrtikschanas waj bagatibas, ir lihdsigs Mohrim, kas kaut gan larsta pirtki perahs, tomehr paleek melns, kahds bijis.

Nemahzihts semkohpis ir semes wehrgs, mahzihts ir dabas kungs. Semneeku kahra ir gan ta semala, bet ta laimigaka. Semkohpi nem wifas labas dahwanas taisni no dabas un Deewa rohkahm, bet ziteem jastatabs us winu pirksteem. Un kad semneeks flikti ar waj sehj, jeb kad daba zaur saweem spehkeem waj behrneem, zaur aufstumu, karstumu, flapjumu, faufumu un kahdeem kustoneem, wina sehju isputina, tad tam neds pascham fo ehst, neds ziteem fo doht. Tapeh, ja semkohpis grib pahrlaboht sawu buhschanu, eepashtees ar dabas spehkeem un behrneem, no teem kauneem issargatees un tohs labus nemt few par palihgeem, tad winam jamahzahs, jastahj beedribã ar ziteem semkohpjeem, jallausahs us winu padohmeem un peedfihwojumeem, — janem semkohpibas awises.

1. Weefis. Es it pilnigi peekrihtu president kunga padohmam, bet ta labuma ir pardauds; nesin jau, kuru nemt, kuru atstahkt. Dimas awises, weena us ohtras, ihfa laika isnahkufchahs un trescha wehl gaidama. Newar sinahkt, kura buhtu labaka, waj „Darbs“, waj „Semkohpis“. Ir gruhtu ismekletees, ka meitenei bruhrganus, kurai jau diwi prasa rohku un sirdi un treschais atkal sohlahs. Wehl buhtu janoskatabs.

Peefehdetajs. Dascha meitene noskatidamees palikufi weza jumprawa un pehz noschelojufi sawu leelu nogaidischanu waj melleschanahs, it ihpashchi ta, kura gaidijufi us to, kas preeksch winaas dsims. Turklahkt ja-eewehro, ka meitenei ta iswehleschanahs nemas nebuhtu tik gruhta, kad ta waretu tohs wifus prezeht, kuri tai mihti waj patihkami un kad ta neprezetohs us wifu muhschu. Kam nu buhtu ne-isschirams, kura no tahm diwahm minetahm awisichm preeksch wina ta labaka, tas lai nem kuru katre, kas tam labaki patihl pehz wahda, feijas, dabas, walodas, un kad ar laiku ohtra israhditohs labaka ka ta ponemta, kad jaunã gadã scho war atstahkt un nemt winu. Kam abas weenadi patihl, tas war nemt abas.

Es patis preeksch fewis to faku: Kreetnis semkohpis newar buht bes darba un darbs newar buht bes semkohpja, un tadeht nemu abus, — „Semkohpi“ un „Darbu.“

2. Weefis: Man abas tahs semkohpibas awises negrib patihkt; jo tahs nemahza neko jaunu. Winaas stahsta par welschanu, ezefchanu, arfchanu un lohpu ehdinahchanu, fo mehse jau labi mahkam no behrnu deenahm, un kas wifis mums weza leeta.

Gohdalohzelliis: Zilweks, lai tam darbs waj amats buhtu kahds buhdams, nekã sawã sinaschanã nau tik pilnigs, ka tam wairs nekã nebuhtu fo mahzitees, un to awisichu usde-wums nau, semkohpjeem mahziht nedfirdetas jaunã leetas, ka pa gaisu sfreet, pa uhdeni eet, seltu wahriht jeb atradinatees no ehfchanaas, bet winu peeklahjums ir, tahs leetas un darischanas, kas pee laufkaimneeziabas peekriht, pahrlaboht, atjaunoht. Tahda atjaunofchana noteek wislabaki, kad nepasihstamu ar pasihstamu solihdsina, kad nepasihstamu ar pasihstamu saweeno; jo ka tad lai gan to wezu un pasihstamu pahrlabo-

tu, kad to ne pee wahda negribetu peemineht? Ta tad, kad semkohpis sawã awise, kura runa par winam pasihstamu darbu un leetu, atrohd to zitadi un labaki isschahstihu nekã winsch to jau dsirdejis, un kad tahdai labai isschahstischanai pahri jaunã dohmas un padohmi peekikti, tad tas newar faziht, ka tani neko jaunu nebuhtu atradis.

(Als preekschu wehl).

Diwi naudas razeji.

Al, muhsu naudas razeji tifo nenojmala nahwes isbailis. Wini nu redseja sawu galu klahkt efam. Kihwits guleja ka schurka lamataas, apafsch sawas nastas, fo winsch apgrahbstijis, ne par zilweka lihki, ka bij dohmajis, bet par nedfihwu stinas lohpu bij pasinis. Turkis faka Kihwitam: „Eij jel tu weens preekschã — tu jau est tas wainigais. — Kad tewi nositihis, es gahdashu par tawu jauno mahsu.“ — — — Kihwits no schauschalahm pahruemts, sinams, us to ne wahrdinu nemehginaja atbildeht.

Lee fweeschee wihri, kas bija aisleegtu mescha putnu gehgeri, bij ugumi eeschikhlufchi. Wini wadons bija no isschafatas breefmigs tehwinsch, winsch rohka turoja spohschu dunzi un nahza ar ugumi teem nabaga naudas razejeem arween tuwal klahkt. Kihwitu winsch eeschahloht neredseja, tas bij farahwees weenã kamola, ka estis, bet plezipais Turkis jau nespehja nekur paschephtees, to winsch tuhdaal ceraudstija. Bet Turkis zereja nedfihws isliktees, tapat ka tulfneschu zelotaji mehds dariht, kad lauwa teem usbruht. Bet schis leeku gehgeru wadons bij gudrahs nekã lauwa; winsch ar sawu dunzi eeduhra Turkim paschã ziska, fazidams „pag“, bratschihkt, es tew mahzichu runahkt.“

Turkis, sinams, nu blaudams uslehjahs, ka wepris, kam flakteris pee rikles kerahs. Winsch nometahs tuhdaal zelos un fahla luhgtees: „Zaupat manu dsihwibu, muhsu Westitaja deht apschelojatees — es gribu sawu dsihwibu iswadoht jeb atpirkt, lai maksa, fo makfadama — —“

„Kas, johds.“ dudinaja tas wihrs ar dunzi, to luhdschu labaki apluhkodams, „tas jau ir kaiminsch Turkis.“

„Ka tad, — un juhs esat schtschu frohga papis Dsirkstinsch!“

Bet ka tad tu, Turki, schẽ atmahji? —

„Sfrohderis Kihwits mani schẽ atwihla; winsch teizahs, schẽ redsejis nau du degam — bet fuhds tẽ deg, ne nauda!“

„Ta ir tik leeka ifruna, — laikam juhs tik gribehht muhs isluhoht.“ Dsirkstinsch fazija.

Turkis peesauza debesi un semi par leezneekcem, ka winam tahdas dohmas ne prahta nau nahkufchahs. Turkis nu gan faprata, pee kahda darba schẽe naktsputni bij bijufchi. „Es juhs ustizamais draugs, mihto dahrgo Dsirkstin, ka tad es juhs peerahditu; es jau sen sinaju, ka juhs pa brihscheem fo pamedijat naktslaika; — ta jau ir gluschi bewainiga islustefchanaas — jut esmu patis no jums pirzis daschu stinas zepeti. —“

„Bet tu peemineji Kihwitu — kur tas ir?“ Dsirkstinsch jautaja.

„Tẽ jau winam wajag kaut kur guleht.“ Turkis atbildeja, un Dsirkstinsch wirsijahs ar sawu wehslukturi jo fahnis. Rittigi, tur ceraudstija Kihwitu apafsch stinas buka frun-dschula gulam. Schis aridsan nometahs Dsirkstinam preekschã zelos un luhdschahs par sawu dsihwibu.

„Ro palihds juhsu abju nosohlishanahs — kaut ari Lurkim ustizetu, bet Rihwitam jau newar ustizeht — tas jau ir plahpa.“

„Teefa, teefa,“ it kà weza seewa winsch plahpa, „Lurkis apstiprinaja, kas zereja iswadotees zaur to, ka Rihwitu no-dohs pohstam.“

Nu waijadseja Rihwitam atrunatees un sawu klusu zee-schanu apleezinacht.

„Netizeet winam,“ brangais Lurkis musinaja; „winsch nesin, ko winsch dara. Tik lihds kà winsch no speltes ahra, tad winsch aismirst wisas apsohlishanahs, wisu swehrastu, pee wina nau nekahda deewabijaschana.“

„Nu par tamu deewabijaschanu, Lurki, es ari ne grascha nedohdu. — Kas sawu draugu peefuhds, tas nau labs zil-weks.“ —

„Es nemas ne-esmu wina draugs,“ Lurkis cesauzahs.

„Kà tad ne,“ Rihwits atfauzahs, „esam leeli draugi, tihri weena meefa un dwehsele, tikai tagad behdu brihdi winsch mani aisleeds — kà Pehters to Kungu.“

„Kedsu gan, juhs abi diwi esat mas ko wehrti“ — Dsirktinsch fazija un us foweem beedreem luhlodams, kas ar gata-weem schaujameem rihleem pakala stahweja, winsch waizaja: „ko dohmajeet, waj ustizeschu scheem schelmjeem, jeb tohs padarischu aukstus un mehms, kà swes?“

„Kas nohst ir, tas wairs nekohsch,“ kahds pawezigs wihs fazija no scho leeku gehgeru pulka, „es ta arween esmu dohmajis un darijis.“

„Kà tad,“ tee ziti apleezinaja; „mehs jau nebuhtu ne-weenu stundu drohschi, kad pamestu tohs dsihwus, cesahkat ar to resno.“

„Nu ja,“ Dsirktinsch fazija, „Lurkiti fataisees, tawa stunda ir atmahkusi; gon man schehl — bet redsat paschi, kas waijag, tas waijag. Noskaitat wehlihsus paharus; es esmu gataws,“ to teizis winsch mehrteja ar spohdro dunzi us Lurka kruhtim.

„Ak tu waldigs Deews,“ Lurkis scheklojahs ar lihka bahlu waigu un drebedamu balsi, „es jau us nahwi wehl nebuht ne-esmu fataisjees.“

„Tahdam deewabijagam wihrum arween waijag gatawam buht us nahwi,“ Dsirktinsch mehdijs; „mums nau watas gaidiht — tapehz nekawejees.“

Leelas sweedru lahfes pileja pahr ta nahwigi isbeedeta nabaga Lurka waigeem. Winsch mehginaja paharus skaitiht, bet tam nemas neweizahs.

Tas tehwinsch taishjajs Lurkim dunzi kruhtis gruhst, bet winsch klua istrauzehs; jo wina weens beedris, kas bij us wakti istahdihts, eestrehja puhdams elsdams un fauja, ka esohht peenahkti; — guhstitaji esohht us pehdahm.

Tai pascha brihdi isprahga weens slintes schahweens.

Dsirktinsch fauja, lai isdehshoht to wehjlukturi.

„Wisa klohstera muischa ir us kahjam — wisi kakti ir saldatu pilni“ atsteidsees gehgers wehstija ar paplehstu muti.

„Zik mehse schè esam?“ Dsirktinsch waizaja.

„Bawisam 7 wihri,“ winsch dabuja par atbildu.

„Nu, tad mehse isjirtisimees zauri,“ leeku gehgeru wadons meerinaja. „Brenzels, noleeta tu pa tam Lurki un Rihwitu.“

Dsirktina kalps Brenzels iswillka sawu dunzi un taustija mekledams pehz resna Lurka un teewa Rihwita, tohs gribe-dams noslakteht, kà sakus; tee ziti dewahs us ahrypsi. Bet schi reisa wimu mehse bij pilns; tee wairs newareja isbehgt.

Wisa rohste saldatu bij sawahkta meschkungam palihga. Gan Dsirktinsch cesahka lautees un daschus saldatus eewainoht, bet weens gruntigs duhreens ar saldatu bajoneti eewainoja Dsirktinu un pagahsa te pee semes; gan tee ziti leeke gehgeri wehl mehginaja pretim turetees; bet walti — wisus fanehma un fahsehja zeeti, kà bukus.

Saldati nahza klohsterdahrja wezeem pagrabeem arween tu-wak, mekledami pehz teem noschautem mescha putneem. Pa to laiku gainaja Brenzels Lurki un Rihwitu pa weza pagraba muhreem ar dunzi rohla, kà lake peles gaina. Kludami un frisdami wini sohloja zits pakal zita par muhra drupahm. Winsch tohs reisu reisahm usbildinaja, lai tee jel paschi tam dohdotees rohla, wini tik paschi sawu nahwes zeechanu pawilzinajoht; kad dabuschohht tohs rohla, tad jau papreeksch tohs pee kahjam uslahrschoht, un tad usschlehdischohht u. t. j. pr.

Daschu brihdi abi waijatee faduhrahs lohpa un nejauschi kahdu „wai!“ nosteneja. Tas benedes kalps tuhdat, kà wanags krita us to weetu, bet ahtri ween tee nelaimigea naudas razeji atkal noschahwahs zita kakti.

Beidsoht atspihdeja uguns, un saldati ar wehjlukturi at-nahza. Pee pirma atspihduma winsch Lurki ceraudsidams, tuhdat pee ta steidsahs klahht, fazidams: „Bag, tu mani wairs ilgak nelaitinosi“ — bet tai pascha brihdi saldati to fahhra un tam nasi un slinti atnehma.

Lurkis tai pirmà uguns gaismas atspihduma bij ta kà awstulbis; winsch dohmaja, ka tee leeke gehgeri esohht atpakal greesuschees — tadeht winsch par sawu dsihwibu bihdamees sohlija par sawu swabadibu 1000 dahlderus; bet tuhdat ari patk klua safects.

Rihwits mehginaja pretim turetees; bet fur tu atturetees pret tahdu pulku! Lurkis isturejahs jo rahmi, tik-lihds, kà winsch nomanija, ka schee jaunee cenaidneeki netih-loja pehz dsihwibas. Winsch gan apluhklojahs pehz kahda pasihstama, kam winsch buhtu warejis sawu goitu istahstihht, bet bij wisi swehchi zilweki. Ubi naudas razeji guleja nu ar sa-feetahm rohlahm stary teem leekeem gehgereem un Rihwits jau nu ari fahka to leetu isprast; — winam zeriba fahka augt un duhscha atweldsehahs. „Waj nu par ihu jeb par ilgu, tomehr muhsu newainiba nahls gaisma,“ kà winsch sewi dohmaja. „Kas tad mums war notikt?“ Sinams pee tahm fauschu walodahm, kas kà wehdosch uhdens mutukohs, winsch gan nedohmaja. Winsch tai brihdi tik preezajahs, ka no nah-wes isglahbees. Lurkim tahdas paschas dohmas bij prahda. Leeke gehgeri lihds ar teem naudas razejeem klua kahda schkuhni eeflohditi, kas ar stiprahm waktihm tapa aplikts.

Ta wehste, ka bagatais gruntneeks Lurkis un strohders Rihwits aisleegtas putnu sahdsibas jeb jaktos deht no mescha waldibas ar saldatu spehku fanemti un apzeetinati, gahja, kà uguns zaur wisu aprikti. To neweens nebij dohmajis, ka schee wihri ari tahdu amatu: leeku gehgeru amatu dsina. Jo wairaf schi wehste bij netizama, jo ahtrak wina ispraudahs. Jau no pat rihta isgahja daschi sinkahrigi Apfchzeemneeki us Klohster muischu apwaijatees, arig pateesi ar scheem wihreem ta notizees, kà laudis fazija. Netahk no Klohster muischas tee fatikahs pasteneeku Sweiju Pehteri, kas patlaban no muis-chas isnahza. To tuhdat apstahja ar waizoschanahm, waj tas teescham teefa, ka Lurkis ar Rihwitu esohht apzeetinati. Pehteris papreeksch usnehma schmihpkinu, tad winsch atlahse-

jees teiza, ka esoh't gan abi rohkâ. Afsefers jau atbrauzis ar fkrhweri, tohs fakertohs pahrlauschinah't. Abi lihds ar teem ziteem faseeti stahwoht apaksch waktâ. Schee wahr'di no tahda wihra mutes newareja neeki buht; wi'si atwehra mutes, kâ schluhna durwis, kad feenu eewed. Dasch eesauzahs, waj tad pateescham aisleegtas jaktes deht tee sawangoti? Pehteris fazija, kâ winus atradusch'i ar wifahm stirnahm.

Nu apspreedâ scho gadijumu schâ un tâ. Zits dibwejahs, kâ tahds wihrs, kâ Lurkis, nodohdotees ar tahdahm blehdibahm. Zits smejhahs, kâ tahds deenahm gan waroh't isliktees deewabijigs, kas naktihm eijoh't aisleegtas stirnas sagt. Dasch jau galwu lausija pahrdohmadams, zil gadus gan teem buhschoht zeetumâ jafehd u. t. j. pr.

Lurkis ar Rihwitu tai nakti neweenu azi nefalika ais ruh-pahm un behdahm. Wini deenai austoh't, kamehr tee tehmini krah'dami guleja, no kauna par sawu suhru likteni bij falihdusch'i weenâ faktâ un tschuffedami pahrrunaja, ko atbildehs, kad kluhs pahrlauschinati. Ne us kahdu wihsi Lurkis negribeja isteikt, ka tee bij nahkusch'i naudu rak't un mekleht. To apsmeklu winsch nebuhtu warejis pahrzeest. Winsch tohti bahrahs us Rihwitu, ka tas to tahdâ nelaimê eewedis. Winsch us to fazija: „Ja tu no tahs paslehptas naudas esi sapnojis jeb to redsejis degam, tad tewim laikam gan patâ nelabais ir parahdijees, tewi tirdinadams; — kâ zitadi, waj tad kahds labâ gars ar tewi nodohsees, waj tad tam nebuhtu labaku tauschu.“

Rabaga Rihwitens bij pee meefas un pee gara tâ noguris un sawahrdsis, ka winsch wifas Lurka pahmeschanas un neewaschanas ar leelu leelo pazeeschanu un nopuhtahm fanehma.

„Ko palihds wifas tawas nopuhtas,“ Lurkis rahjahs, „is-dohma labak kahdu padohmu, kâ mehâ waram atrunatees.“ Rihwits eesauzahs, buhschoht jateiz, ka no leetus mukdami Klostera dahrsâ patwehrumu meklejuschi.

„Atkal behrna waloda!“ Lurkis blahwahs „waj tad nesini, ka scho nakti nemas nau lijis; — kad tu labaku padohmu nesini, tad labak turi muti!“

Rihwits zeeta, kâ Gjabs, Lurka bahrschanu un pahrmeschanu. Beidsoh't Lurkis to atkal jautaja: Nu waj tad it nekahdu padohmu nesini? Rihwitam eekrita prahtâ atteikt: „Kâ buhtu, kad mehâ fazitu: mehâ gahjuschi pa zetu un tee tehmini muhs falehrusch'i un panehmusch'i lihds?“

Lurkis us scho padohmu ataurdeja fazidams: „Nu, tas jo drihs geldetu, bet waj tad tee fukaini apstiprinahs muhsu isteikumumu? Ko jel abi mahzitaji teiks, kad tee dabuhs sinah't, ka es, it kâ wilks, par nakti staigaju pehz mantahm. Ne, Rihwit, ta naudas ralschana mums ja-apflehpj.“

Rihwits: „Kâ tad to war apflehpt; jo irakta dohbe jau to israhda un apleezina.“

„Ja, ta fahohdita dohbe, ko es, kâ sirgs strahdadams deemschehl israhku!“ Lurkis gaudojahs, mums zita padohma ne-atleek, kâ tik taisnibu isteikt.“

Lihds abeem naudas razejeem bij ari leeku gehgeru wadons wifu nakti nomohdâ palizis, pahrdohmadams, us kahdu wihsi sawu likteni zil nezil uslabu pusi warehs pawehrst.

No Lurka un Rihwita sawangoschanas winsch wehroja, ka tee ari nebuhschoht ar labu gohdu gahjuschi, tas ir: us gohdiga zeta staigajusch'i. Winsch tadeht faseets, nolihda pee scheem tai tumshâ faktâ, un padarija teem leelas ruhpes.

„Lurki, zil tu man maksafi, tad es tewi nepeerahdischu teesai,“ tâ winsch it kluhu Lurkim eetschuffsteja ausi. Lurkis nobijahs, kad winsch to breefmigu gehgeri sewim tik tuwu eeraudsija, bet winsch it laipni atbildeja „nepeerahdisi, mihtais Dsirkstinsch, ko tad tu nepee . . . ?“

„Nu, ko? tewi un Rihwitu, ka juhs abi pee muhsjeem peederat.“

Mehs pee juhsejeem? — kâ tu tâ wari dohmaht?“ Lurkis eesauzahs — „kas to tizehs?“

„Kas to tizehs? Waj tad nau us to leezibas rohkâ?“

„Kahdas leezibas, mihtais Dsirkstin?“

„Nu, waj juhs ne-esat ar mums reisâ fakerti!“

„Kohpâ kerti, kohpâ twehrti, kohpâ mehkrti — waj tad nesini to fakamu wahrdu?“

„Gan teesa, ka mehâ nejausch'i kohpâ faduhramees — bet scho leetu es patâ teesai isteikschu.“

„Brangi nejausch'i, waj tad aismirsaht muhsu falihkschanu?“ Dsirkstinsch irgneja.

„Kahdu falihkschanu?“ Lurkis waizaja jau fajusdams, ka nu labi jau nebuhs.

„At, tu beswainigais jehrinsch,“ Dsirkstinsch peesohboja, „kâ Lurkitis proht isliktees — waj tad esat gluschi peemirusch'i, kâ mehâ noslehdsahm andeli us 12 stundahm?“ Waj tad zitadi juhs buhtu abi noliktâ stundâ sinamâ weetâ atgadijuschees?“

„Du esi gauscham johku mihtodams wihrinsch,“ Lurkis atteiza ar tahdu balsi, kas gan islikahs smeijotees, bet kam tee smeekli rihlê eespruhda, kâ sprunguls.

„Ne, es nejohtuju nemas,“ Dsirkstinsch atbildeja „waj tad tu patâ man ne-esi teizis, ka tu tik tadeht ween islizees deewabijigs wihrs esoh'ts, lai laudis ne us tahm dohmaht nenahtu, ka tu mescha putnus steepj, abi ar Rihwitu, pahri par rohbesdahm. Waj tad Rihwits schi reisâ ari nau lihds pee meschanas? un waj tad muhs kohpâ nefatwehra muhsu paslehptâ fastapschanas weetâ?“

Bet fakti, mihtais Dsirkstin, kâ tu wari tâ johkotees — sini gan labi, ka es ne-esmu tik laimigs, ar tewi tuwakâ andeles draudsiâ stahweht.“

„At, ko mellees“ — Dsirkstinsch eesauzahs islikdamees eepihjis — „to jau gan manu, ka tew schim brihscham mana draudsiâ reebj. Es jau ari gribu swehrecht us to, ka esam gluschi sweschi — gribu nogremdeht muhsu draudsiâ, tâ fakoh't, juhraâ dibinâ.“

„At, mihtais Dsirkstin, kad tu to waretu, kreetnais wihrs! —“

„No wareschanas nau runa; kad tik ta griba irraid,“ Dsirkstinsch atbildeja.

„At, nu tad jel gribi, selta kaimin,“ Lurkis luhdja kâ behrns pee mahtes peeglaudees, „gribi jel gribi!“

(At preekschu beigums.)

Dhkscheriht, brabliht!

Steidsees jel steidsees ari muhsu pusi kahdu reis apmekleht. Man tihri brihnumâ, ka Tewis nemas muhsu aplahrtâ ne-esmu manijis, fur dasch daschadi prahta wehderi staiga. Kad Tew laimetohs tikai drihsâ laikâ muhsu J. apgalâ atnahkt, tad jou gan Tu mani satikfi un es Tew leelas leetas rahdischu. Esmu no dauds gudrawetscheem dsirdejis, ka Tu, dahr-

go Ohfchkeriht, tahdās leetās efoht kas fapratigakais; tadehl gribu Tew wifu, bes stohstichanahs, istahstih: Gewehro tik labi! — Redf, kad Tu muhsu J. apgabala atnahfi, tad Tu wisupirms atradisi diwus frohguš weenu ohtra galā, kuri tikai zaur uhdeni ir weens no ohtra atschirti. Darba deenā tur frohgā eegahjis Tu gan mas ko eewehrojāmu peedstihwofi, warbuht redsefi kahdu schuhpu Behrtuli, bet ar tahdeem jau Tu mas kimerejees. Tas labakais buhtu, kad tu kahdu swehtdeenu tur pawaditu. Na! tad jau gan dauds ko redsetu! — Wahzlambari Tu eeraudsiu tahdu galdu, us kura bumbas ar speekeem grubsta, lai tahs skreen eefsch kulitehm, kas tur pee galda stuhreem un malahm peekahrtas. Bet brihnumš, kahds tad daschuris to bumbu grubstītājs ir! — us wirtu galeem usflehjees, tikko knapi degunu us galda malas war ussteept — bet redf — winsch grubsch un — bumba eefskreen kulitē. — Kad nu tas masais knaukis tā proht bumbas grubstih, ko tad leelee balamutes, eemauktu Jahni un grohschu Frirski gaidihš, tee jau sit ka klauš ween, pee ka sinams ari sīhwais un beirihš palihds. — Bet waj tē tik ween ir ko redseht? — Kas to dohs! — Paslatees jel, kā tur ap frohgeschanas galdu eet, kā bites pa strohpu. — Ar to ari wehl nau wifš! — Skatees nu tanī istabā, kur zela laudihm ir ee-eeschana! Redf, redf! kā tur musikanti greesch un jauneklī un jaunawas rinkojahs ka put ween. Bet kas tad tur?! Tas weens schuhpa streipulo ween un muld tahdus nesaprohtamus wahrdus, ohtris lamajahs, zihš tairahs pliki zirst, dasch runa tahdus wahrdus, ka gohdigam zilwekam bailes klausitees; tā tas wifš eet, ka mudsch ween bes kahdas kahrtibas. — Ohfchkeriht, brahl! waj Tew nepaleef slihta duhscha, scheid eefschā? nu, nekās, eefim labak abrah. — Bet klaus, kas tad tur atkal par ehreem?! — Daschi schuhpu Behrtuli mahjās eedami tik nejauki blaustahs, kā — kaujami abschī. —

Nedohma wis, Ohfchkeriht, ka tē ween tā eet, tāpat tur ohtrā pusē tam uhdenam ari klahjahs, un kad Tu pastaigasi no scheijenes wehl us augschu un us leiju, waj ari schlehrsam, tad Tu gandrihs tahdu paschu eerikti atradisi, warbuht ja tohs bumbu galduš ne.

Tē nu ir, mihlais Ohfchkeriht, tawš gudrais padohms lohti wajjadsišs, kā tahdu nekahrtibu waretu isnihzinah. Bet nedohma lubdsams, ka pee mums wifš tā dara. Muhsu pusē ari atrohnaš gohda wihri, kureem mums dauds pateizibas jafaka. Gsmu ari dsirdejis, ka daschi jauneklī un jaunawas tahdai nekahrtibai stipri pretojotees. Wini efoht tur kahdās weetās eeriktejuschi tahdas fa-eeschanas, kur tohpohd dseedahs, un gribohd tā ar newainigeem dseedaschanas preekeem daschus brihchus pawadiht. Bet waj tad scheem ar dseedaschanu ween peetiks? — jeb ko eespehji kahdas uhdens pilites pret upi, jo kur ta upe tek, tur ari tahm pilitehm wajjaga tezeht, tāpat klahjahs ari wineem; jo dascha frohga Papa jau duhri ween sitohd us galda, ka zaur to winam wehridini teekohd atrauti. —

Nu Tu, gudrais Ohfchkeriht, gan efi dsirdejis, kā pee mums klahjahs, pet kad Tu patš atnahfi, tad Tu wehl wairaf redsefi . . . tadehl steidsees lubdsams un nekawejees!! Nem fawu leelo padohma kuli lihds un ber teem plahnprahtimeem, kas fewi turahs par nesin zil gudreem, winu tufschās galwās no fawas gudribas, lai wini fajehds, kā pasaulē jadsihwo. Nahz un drebini kreetni tohs, kam par muhsu apgabala labklahschanohs jaruhpejahs, lai wini nesnausch wezā meegā, bet lai to noslauka no azihm, ka war redseht labakus preekus laudihm fagahdaht; lai wineem tee frohgu nekahrtibas preeki

wairš neruhpetu. — Schoreis lai nu peeteef, Tu jau patš labak sinasi, kas jadara, pasteidsees tik atnahft, Tewi fagaidihš Tawš radincees Lohschna.

Sweeschumā.

Wakarā, kad tumša metahs, —
Deenas darbi pabeigti, —
Dohmas pahr par kalneem lidahs
Tahli, mihlā dsimtenē.
Juhthohs fawu mihlo starpā,
Dsirdu winu walodaš;
Wismirktas tad wifas raiseš,
Wifas deenas grubtibas. S—neeks.

Smeeklu stahstinsch.

Weza meita behrninu us rohklam turedama teiz us schwahgeri tā: Nau, schwahger, schi meitina gluschi smuka un manim lihdsiga. Waj ne tā? —

Schwahgerš: Tā gan buhs! Zums abahm sohbi truhft!
E. F. S.

No 7. Mai.

1. Uf Zalgawas-Rihgas dselzeta.

(II. fl. 1 rubl. un III. fl. 56 kap.)

No Zalgawas isbrauz pulst. 7. 20, 9. 26, 4. 3, 12. 28.

2. Uf Zalgawas-Moschaitku dselzeta.

(II. fl. 2 rubl. un III. fl. 1 rubl. 14 kap.)

No Zalgawas isbrauz pulst. 3. 42 pehž puod. un 9. 28 waf.

nobrauz Luze " 5. 44 " 11. 4 "

nobrauz Moschaitkš " 7. 12 " 12. 10 "

No Moschaitkeem isbrauz pulst. 5. 59 no rihša un 9. 13 waf.

" Luzeš " 7. 27 " 19. 26 "

nobrauz Zalgawā " 9. 36 " 12. 11 "

3. Uf Moschaitku-Seeejas dselzeta.

Moschaitkš isbrauz pulst. 8. 17 wakarā, nobrauz Seeejā 10. 3 wakarā.

Seeejā isbrauz pulst. 3. 33 pehž puod., " Moschaitkš 7. 33 waf.

Labibas un pretschu tirgus Zalgawā, 12. Mai, Rihgā, 17. Mai, un Seeejā, 10. Mai 1875. g.

Mafkaja par:		Zalgawā.	Rihgā.	Seeejā.
$\frac{1}{3}$	tschetw. (1 puhru) rudju	2 r. 70 f.	2 r. 50 f.	2 r. 30 f.
$\frac{1}{3}$	" (1 ") fweeschu	3 " 25 "	4 " — "	3 " 50 "
$\frac{1}{3}$	" (1 ") meeschu	2 " 10 "	2 " 20 "	2 " 25 "
$\frac{1}{3}$	" (1 ") aušu	1 " 60 "	1 " 75 "	1 " 20 "
$\frac{1}{3}$	" (1 ") firau	2 " 70 "	3 " 25 "	— " — "
$\frac{1}{3}$	" (1 ") rupju rudju miltu	2 " — "	2 " 60 "	2 " 25 "
$\frac{1}{3}$	" (1 ") bihdeletu	— " — "	4 " — "	2 " 75 "
$\frac{1}{3}$	" (1 ") fweeschu miltu	3 " 50 "	5 " — "	4 " 75 "
$\frac{1}{3}$	" (1 ") meeschu putrainu	3 " — "	3 " 85 "	3 " 50 "
$\frac{1}{3}$	" (1 ") kartofeku	— " 80 "	1 " — "	— " 80 "
10	puudu (1 birtawu) seena	7 r. — f.	7 r. — f.	6 r. 50 f.
$\frac{1}{2}$	" (20 mahz.) fweesta	5 " 20 "	5 " 80 "	5 " 20 "
$\frac{1}{2}$	" (20 ") dselšes	— " — "	1 " 15 "	1 " 20 "
$\frac{1}{2}$	" (20 ") tabakas	1 " 40 "	1 " 25 "	2 " — "
$\frac{1}{2}$	" (20 ") schfichtu apinu	— " — "	— " — "	— " — "
$\frac{1}{2}$	" (20 ") frohna linu	— " — "	2 " 20 "	2 " — "
$\frac{1}{2}$	" (20 ") brala "	— " — "	1 " 10 "	1 " 20 "
1	mužu linu sehflu	8 " 92 "	9 " — "	8 " — "
1	" flku	15 " — "	16 " — "	14 " — "
10	puudu farkanas fahls	6 " 80 "	6 " 75 "	6 " 50 "
10	" baltas rupjas fahls	6 " 60 "	6 " 60 "	6 " 50 "
10	" " smalkas fahls	6 " 60 "	6 " 25 "	6 " 50 "

Latw. Awischu apgahdatais: J. W. Sakranomicz.

Sludinafchanas.

Kreewu

Krusas-apdrohschinaschanas beedriba,

dibinata 1871. gadā,

apdrohschina wifadus lauku-raschojumus pret krusas flahdi par lehtahm un nepahr-grohsamahm premijahm.

Klahtakas sīnas dabujamas un apdrohschinaschanas teel preti nemtas:

Rihgā pee Daniel Minus kunga,
Zehsiis " W. J. Erdmann kunga,
Walmeerā " Th. Zoepffel kunga.

Balkā pee Carl Koch kunga,
Zelgawā " Liccop un beedra kunga,
Kuldigā " Ferd. Westhorn kunga.

Alukfnes pils-muischā pee Wold. Straufs kunga.

!Zanna bohde!

Wahldeu pehrwees un lohgu glahses, wahritu fernizu, tauupju un linu-ekku, ter-pentiniu, tā ari wifadas gatawi famaltas pehr-wes ar fernizu, wifadas sortis kopal-lakas un faufu pehrwiu, piindseles, lihmi un glah-sešgreeshamohs war dabuht par wislehtalojcem tirgeem, Zelgawā, apatšk kolonadeem Nr. 6, blakom Parigina bohde, pee jauna

Abbrama Kramera.

„Baltijas Semkohpis,“

semkohpibas laiskritis ar bildehu, isnabl it nedekas Zelgawā. Maksa: libds Zamwarim 1876 ar peefsub-liskanu 2 rubl., bes peefsubliskanas 1 r. 50 kop. — par gadu, pusgadu un 3 meln. tā, tā jau agrak isfludinabte. Apstallejam: Zelgawā: redakcija (katoku eelā Nr. 2.) un S. Allunana k. gramh. bohde (katoku eelā Nr. 8), tur ari fludinajumus nem preti. Rihgā: Kawteina k. gramh. bohde, leelā taleju eelā, Nr. 4, Lutzawa k. gramh. bohde pee Schalwahiteem un G. Winkmana k. bohde, Pehr-terburgas preekschwilfehtā, talku eelā Nr. 18.

Saulesschirmji

teel us fabrikantu rehkinumu lehti pahrdohit Zelgawā, leelajā eelā Nr. 8, pee Blumenau. Turpat war ari dabuht willana leetuschirmjus.

Lohses

us 29. Maftawas loteriju ar 800 wiuneseem, leelakais winneis 20.000 rubl. fudr., ir war 1 rubl. 20 kop. un Maftawas silahs lohses par 60 kop. fudr. gabalā dabunamas wee

S. Stellmachera,

zitr. Th. Waltera,
Zelgawā, pašes eelā Nr. 20.

Wislatabahs

Bawarijas apinūs

no 1871., 1872., 1873. un 1874. gada lasijumeem, no 6 rubli fahloht par pudu un dahrgali pahrdohd no lehgera

Meafs Tischbein,

Rihgā, leelajā vīle eelā Nr. 18, weenu trepi us augschu.

Rihgas dselzeta tilts.

Daru zaur scho wifceem padewigi sinamu, tā es to pahbreaukschinas-malku pahz daugawas dselzeta-tiltu preeksch ekwaschahm un fraktorateem esnu pomasinajis pa treschdatu no tabs malkas, kas jamakfa, kad brang par daugawas plohsa-tiltu.

M. Aronjohns.

No Wofianu-muischas pagasta waldifchanas teel pee schi pagasta weederig, heftanantā weelā dschwodams un 1854. gadā dsinis Rudolfs, Dahwas debis, Rosē zaur scho usajinabte, tuhdaļ schē peetektles debi fawu weenahkumu ispidifschanas lara deenesta leetas, jo zi-tadi tas kritihs likumigā irabwē.

Weg-Platonē, 6. Mai 1875.
(Nr. 65.) Paq. wez.: G. Kleinberg.
Scribw.: A. Allen.

Mehsites (Nahtsmuischas) pagasta waldifchana dara zaur scho sinamu, tā 30. Mai f. g. no schi pagasta magafinas Mehsties Pohgu mahjās 112 mehri rudfu un 149 mehri meeschu us wairakfoblifschanu tiks pahrdohit.

Mehsites pagasta waldifchana, 12. Mai 1875.
(S. W.) Paq. wez.: F. Anderfohn.
Scribw.: M. Krause.

Zaun-Swirlautas krohna pagasta teefa dara zaur scho sinamu, tā wina 29. Mai f. g. pulksten 12. pusedeenā Zaun-Swirlautas pagasta galwas-naudas parahdneefu, tā:

- 1) Juhna Kreimara,
- 2) Jona Weinberga un
- 3) Jura Jeschewitza —

darba spehfas, wez. no f. g. 13. un 17. Merza spreedumeem wairakfoblitajcem nodohs debi wina galwas-naudu parahdu atlibdinaschanas.

Zaun-Swirlautas l. v. teefa, 28. April 1875.
(Nr. 126.) Preekschfehdetajs: G. Kulberg.
(S. W.) Rakstu wedejs: Friedr. Baldowesty.

Satlahsmuischas pagasta teefa (Grünhof Gemeinde-gericht), Dohbeles aprikti, usajina zaur scho wifus, 26. April f. g. nemitafcha, pee Zehlabmuischas pagasta weederiga taleja, Anscha Kafaka parahdudewejus un parahdneefus, tā tee ar fawahm parahdu pra-fifchanahm un parahdu weedehfchanahm wiswehtalojs libds 2. Juli f. g. pee schihs pagasta teefas we-dohdabs, ar to peetohdinaschanu, tā wif, kas min-tajā isflehgfchanas terminā nebuhs weemeldejusches, ar fawahm pra-fifchanahm tiks atreiditi un ar parahdu flebwejem wez. likumeem darhihs.

Tapat ari teel Anscha Kafaka mantineeki zaur scho usajinatti, libds augschā minetajam temtoam ar wai-jahdigajahm weerabdifchanahm schē meldetees.

Satlahsmuischas pagasta teefa, 30. April 1875.
(Nr. 78.) Preekschfehdetajs: A. Friedemann.
Teef. scribw.: A. Grün.

No krohna Elkschnu-muischas pagasta teefas teel kattris un wif, kam no nemitafcha Elkschnu-muischas Dumble Sibtu fainneefa, Pehtera Stabla, jeb pe-wina aistabtab mantibas, kaut fahdas likumigas pra-fifchanas buhtu, zaur scho fludinafschanu, ar wezjal muischigās kusuzeeschinas weefohdmafschanu, aifafzi-nati, wiswehtalojs libds 20. Juni f. g., kas par to weenigo un isflehgfchanas terminā schini leetā ir no-tifs, ar tabdahn fawahm weerabdifchanahm pee schihs teefas meldetees.

Nr. Elksnu-muischas pagasta teefa, 25. April 1875.
Teefas wahrdā:
Teef. scribw.: L. Seegrün.

!Tufumā!

Puzes-taifstaja Meyer is Tufuma, kas preeksch 2½ gadeem us Pehterburga aif-gahja dschwohit, ir wefelibas labad atkal atpakal atmahkusi un dara zaur scho fawahm ween. kundehm us semehm sinamu, wizas lubgdama, lai tabs atkal wina ar fawahm apstelleschahahm usmekletu. Wina dschwō fawā zitreisejā dschwokli, preti jau-najam apteehim.

Gerikthehts alusbruhjis, ar eefalnizu un pilditu leduspagrabu, ir krohna Walleš-muischā (Zaunzelgawas aprikti) tuhliit us renti dabunams.

No zensures atwehlichā. Rihgā, 19. Mai 1875.

Pensioneri

atrohn mihligu usmenschānu, Zelgawā, lataja eelā Nr. 11, Todes namā, pee Kiesel kundses, weenu trepi us augschu, pretim Steffenbagena l. drulatawai. Zaun-nas meitenes war turpat ari flaweeru hundas dabuht un wifos robfas darbōs tift mahjitas.

Sina.

Dohbeles semkohribas beedriba 29., 30. un 31. August f. g. lobpu israhdfichānu nonwebs Dohbeles wezajā pīl. Kas kasdus lohwas tur grihem israhdbit, teem jayeteizabā libds 1. August Dohbeles artreki pee Brenner kunga, pee tā klahtakas sīnas klairu briedi war dabuht.

Dohbeles semkohribas beedribas preekschneeli.

Wifas sortis

mahldeu pehrwees,

faufas, tā ari gatawi fatafshas, Anglu kopal-laku, ratu un grihdulaku, labako linu un tauupju-ekku, fernizu, terpentiniu, lihmi, kweefschu-stehrfeses un piindseles no daschada leeluma pahrdohd lehti

Friedr. Kūfsneris,

Zelgawā, leelajā eelā Nr. 3.

Saweem zeem. Alsentem daru zaur scho sinamu, tā no 4. Mai f. g. schloht es Jasmāna bahrihu-namā, scribwer eelā Nr. 8, weenu trepi us augschu dschwofschu.

Zelgawā, 30. April 1875.

Alphons Kemmann,

Oberhofteefas adwokats.

Superfossats

if tā isflaweta fabrika no S. Vangdale eelāch Nus-lafseles ir dabunams, tā ari apstelleschānas preeksch rudena teel preti nemtas wee

Ernesta Westermana un beedra, agenti Zelgawā.

Preeksch Tufuma un apgabala.

7. Februar 1874. g. Wisangstakt apstirwinata Tu-fuma krahfchanas un aifdohfchānas lahde, kura fawas sehdeefchānas katra treschdeen no pulksten 4. libds 6. wez. pusedeenā eelāch Tufuma magistrates notura, isdohd naudu us kishahm, wefselehm u. t. er. pret masahm procentehm un nem naudu glabafschānā wret 5 vroz.

Tufumā, 23. April 1875.

Direkzija.

Wifeem tecm zeenijameem rakstijajcem, kas Stohdas ehrgemeela un fshlotaja weetu meklejuschi, scho sinu dohdam, tā jau weenu no teem, kas weemeldejusches, esam iswehlejusches. Stohdas Lutera bahrijas waldifchana (Schodensches Kirchenrath).

Drulabht pee J. W. Steffenhagen un depla.